



MEEQQAVIT INUUNERISSUUNISSAA PILLUGU SULEQATIGIINNEQ

- naqitaaraq angajoqqaanut kalaallisut tunuliaqutalinnootuuvoq

SAMARBEJDET OM DIT BARNES TRIVSEL

- en folder til forældre med grønlandsk baggrund

Naqitaaraq una suliarineqarpoq Kalaallit Meerartaat, Aalborg-imi, Aarhusimi aamma Odensemi Kalaallit Illui, kiisalu Kolding Kommune, Svendborg Kommune, Aalborg Kommune aamma Kalaallit Nunaanni Isumaginninnermut Aqutsisoqarfiup akornanni suleqatigiittoqarneratigut. Social-og Boligstyrelse-p naqitaaqqap suliarineqarnerani peqataasut tamaasa qutsavigai.

Assiliartai: Deluxus Studio, Christian Rex

Nutserneqarfia: Diction amma Aalborg-imi Kalalliit Illui.

Denne folder er udarbejdet med sparring fra Grønlandske Børn, De Grønlandske Huse i Aalborg, Aarhus og Odense samt Kolding Kommune, Svendborg Kommune, Aalborg Kommune og Socialstyrelsen Grønland. Social- og Boligstyrelsen vil gerne takke alle, der har medvirket i udarbejdelsen af folderen.

Illustrationer: Deluxus Studio, Christian Rex

Oversættelse: Diction og Det Grønlandske Hus i Aalborg.

Social- og Boligstyrelsen

Januar 2024

ISBN: 978-87-94445-38-2



IMARISAI

ASASAGUT ANGAJOQQAAT	4
PINGAARUTILIMMIK ATUUFFEQARPUTIT	4
Meeqqat isumakuluutigigukku	6
SULEQATIGIINNEQ PITSAASOQ	9
Isumassarsialsialaasinnaavoq oqalutseqarnissaq	9
Tapersersortissannik ilaqassallutit pisinnaatitaaffigivat	10
Susoqarnissaa pillugu meeqqat oqaloqatigiuk	10
ATTAVEQAQATIGEERIAATSIT ASSIGIINNGITSUT	11
ILLIT MEEQQALLU SUMUT IKIORNEQARSINNAAVISI?	12
IKIORNEQARNERUNISSARSI ATORFISSAQARTIKKUSSIUQ	13
Nalunaaruteqarneq sunaava?	14
SUMI IKIORNEQARSINNAAVUNGA?	15



INDHOLDSFORTEGNELSE

KÆRE FORÆLDRE	4
DU SPILLER EN VIGTIG ROLLE	4
Hvis du er bekymret for dit barn	6
DET GODE SAMARBEJDE	9
Det kan være en god idé at anvende en tolk	9
Du har ret til at have en bisidder med	10
Tal med dit barn om, hvad der skal ske	10
FORSKELLIGE MÅDER AT KOMMUNIKERE PÅ	11
HVAD KAN DU OG DIT BARN FÅ HJÆLP TIL?	12
HVIS I HAR BRUG FOR MERE STØTTE	13
Hvad er en underretning?	14
HVOR KAN JEG FÅ HJÆLP?	15

ASASAGUT ANGAJOQQAAT

Una naqitaaraq meeqqavit angerlarsimaffimmi, meeraaqqerivimmi, ulluunerani paarsisartumi, meeqqerivimmi imaluunniit atuarfimmi inuunerissaarnissaanut tunngassuteqarpoq. Naqitaaqqami sammineqarpoq, illit meeqqallu qanoq iliorlusi ulluinnarni ikiorneqarlusilu ikorfartorneqarsinnaanersusi, tamanna pisariaqartikkussiuk.

Meeqqat amerlanersaat piffissap annersaani qujanartumik ajunngitsumik atugaqarput, piffissalli ilaani atugarissaaginnarneq ajorput. Ikiqqunissaq sapernarsinnaavoq, angajoqqaajulluanngitsutullu misigisimasoqarsinnaasarpoq. Ilisimassavat, ernummativit oqaluserinissaat inissaminiittuaannarmat, inoqarmallu ilinnik meeqqannillu ikiunnissaminnut piareersimasunik.

KÆRE FORÆLDRE

Denne folder handler om dit barns trivsel både hjemme, i vuggestuen, dagplejen, børnehaven eller skolen. Folderen fortæller om, hvordan du og dit barn kan få hjælp og støtte i hverdagen, hvis I har behov for det.

De fleste børn har det heldigvis godt det meste af tiden, men der kan også være perioder, hvor de ikke trives så godt. Det kan være svært at bede om hjælp, og det kan føles, som om man ikke er en god forælder. Du skal vide, at det altid er okay at tale om din bekymring, og at der er folk, som er klar til at hjælpe dig og dit barn.

PINGAARUTILIMMIK ATUUFFEQARPUTIT

Meeqqavit inuunerani inuuvutit pingaaruteqarnerpaaq, illiuvutillu meeqqannik ilisarismanninnerpaaq. Meeqqat nikallungasoq takugukku, pingaaruteqarpoq, tamanna allanut oqaluttuarinissaa. Assersuutigalugu imaassinnaavoq meeqqat atuariatorusunngitsoq imaluunniit meeqqerivimmukarusunngitsoq, nikallungaqqaasoq, nasserisoq imaluunniit pissusilersornermigut allanngortoq. Imaassinnaavoq aamma illit nammineq ikiorneqarnissamik pisariaqartitsutit meeqqannut pitsaanerpaamik ikorfartuisinnaanissat pillugu.

DU SPILLER EN VIGTIG ROLLE

Du er den vigtigste person i dit barns liv, og du er den, der kender dit barn bedst. Hvis du ser, at dit barn ikke har det godt, er det vigtigt, at du fortæller det til andre. Det kan for eksempel være, hvis dit barn ikke vil i skole eller børnehave, tit er ked af det, har ondt i maven eller ændrer adfærd. Det kan også være, at du selv har brug for hjælp til, hvordan du kan støtte dit barn bedst muligt.



Meeqqat isumakuluutigigukku

Illit meeqqalluunniit ikiorneqarnissamik atorfissaqartitsigussi, pingaaruteqarpoq piaartumik ikiorneqarnissarsi. Taamaaliornikkut peqatigiillusi suliarisinnaavarsi ajornartorsiutigisinnaasassi iluarsiniarnissaat, ajornartorsiutit ajornerulinnginnerini. Isumassarsialatsiaasinnaavoq ernummatitit ilisarismalluakkannut tatigisannullu, assersuutigalugu ikinngutinut, ilaqtannut imaluunniit attaveqaaterpit ilaannut oqaluttuarinissaat.

Illit meeqqavillu inuit suliamut tunngatillugu ilisimasallit avatangiisissinniittut oqaloqatigisinnaajuannarpatit. Inuit suliamut tunngatillugu ilisimasallit meeqqanik sullissisut akisussaaffeqarput, eqqumaffigissallugu meeqqat sullitatik tamakkerlutik inuunerissaarnersut. Atorfissaqartikkussiuk piareersimapput ikiunnissaminut. Assersuutigalugu oqaloqatigisinnaavat:

Hvis du er bekymret for dit barn

Hvis du eller dit barn har brug for hjælp, er det vigtigt, at I får hjælpen hurtigt. På den måde kan I sammen arbejde med at løse de problemer, der måtte være, så problemerne ikke når at vokse sig større. Det kan være en god idé at tale om dine bekymringer med nogen, du kender godt og stoler på, for eksempel venner, familie eller andre i dit netværk.

Du har også altid mulighed for at tale med de fagpersoner, der er omkring dig og dit barn. Fagpersoner, der arbejder med børn, har ansvar for at være opmærksomme på, om alle de børn, de arbejder med, trives. De er klar til at hjælpe, hvis I har brug for det. Du kan for eksempel tale med:

Juumooq (naartuguit).



Jordemoderen (hvis du er gravid).

Peqqissaasoq. Peqqissaasoq niviarsiaavoq meeqqat peqqissusiannik, inuunerinnerannik ineriartornerannillu immikkut ilisimasalik. Peqqissaasoq angajoqqaanut siunnersuillunilu ilitersuisarpoq. Kommunerpit nittartagaani peqqissaasumut attaveqarfissat nassaarisinnaavatit.



Sundhedsplejersken. En sundhedsplejerske er en sygeplejerske med særlig viden om børns sundhed, trivsel og udvikling. Sundhedsplejersken giver råd og vejleder forældre. Du kan finde kontaktoplysninger til sundhedsplejersker på din kommunes hjemmeside.

Meeqqavit meeraaqqeriviani meeqqerivianiluunniit perorsaasut. Meeqqat nikallungasoq pissusilersuutaaluunniit allanngortut misigigukkit perorsaasut oqaloqatigisinnaajuannarpatit.



Dit barns pædagoger i vuggestuen eller børnehaven. Du kan altid tale med pædagogerne, hvis du oplever, at dit barn er ked af det eller opfører sig anderledes.

Meeqqavit ilinniartitsisui. Atuarfiit tamarmik sulisoqarput, meeqqat inuunerinnerinik ilikkariartornerannillu immikkut ilisimasalinnik.



Dit barns lærer. Alle skoler har medarbejdere, der har særlig viden om børns trivsel og læring.

Meeqqavit atuareernerup kingorna ornittagaani/SFO-mi sulisut.



Personalet i dit barns fritidsordning/SFO.

Kommunit tamarmik ammasumik neqerooruteqarput kinaassuseq paasitngikkaluarlugu siunnersuinissamik. Tassani akeqanngitsumik siunnersorneqarsinnaallutillu ikiorneqarsinnaavutit. Pisariaqanngilaq kinaanerit oqaatigissallugu, imaluunniit meeqqat kinaanersoq oqaatigissallugu. Attaveqarfissat pillugit paasissutissat kommunerpi nittartagaani nassaarisinnaavatit.



Alle kommuner tilbyder åben anonym rådgivning. Her kan du få gratis rådgivning og hjælp. Du behøver ikke fortælle, hvem du er, eller hvem dit barn er. Du kan finde kontaktinformationer på din kommunes hjemmeside.

Kommunimi ilaqutareeqarnermut immikkoortortaqaarfik. Kommunimi ilaqutareeqarnermut immikkoortortaqaarfik ikiuussinnaavoq, meeqqat ikorfartorneqarnissaminik pisariaqartitsippat. Attaveqarfissat pillugit paasissutissat kommunerpi nittartagaani nassaarisinnaavatit.



Kommunens familieafdeling
Familieafdelingen i kommunen kan hjælpe, hvis dit barn har behov for støtte. Du kan finde kontaktinformationer på din kommunes hjemmeside.

Illit nakorsat.



Din egen læge.

Aamma attavigisinnaavatit:

- Kalaallit Meerartaat.
- Københavniimi, Aarhusimi, Odensemi Aalborgimilu Kalaallit Illuutaat.
- Forældretelefonen hos Børns Vilkår.
- Mødrehjælpen.

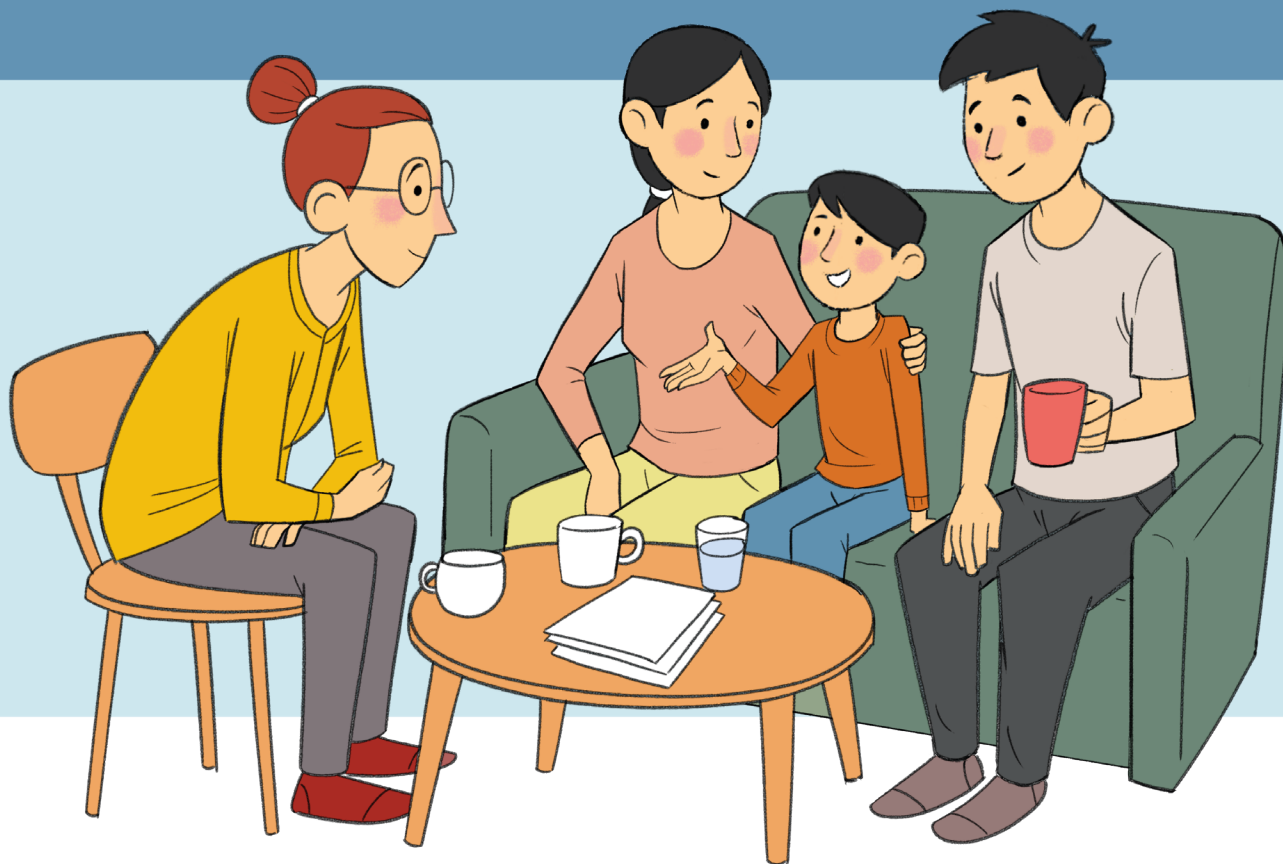
Attaveqarfissat pillugit paasisutissat naqitaaqqap naggataa tungaani nanisinnaavatit.



Du kan også kontakte:

- Grønlandske Børn.
- De Grønlandske Huse i København, Aarhus, Odense og Aalborg.
- Forældretelefonen hos Børns Vilkår.
- Mødrehjælpen.

Du kan finde kontaktinformationer sidst i folderen.



SULEQATIGIINNEQ PITSAASOQ

Meeraaqqerivimmi, ulluunerani paarsisartumi, meeqqerivimmi imaluunniit atuarfimmi sulisut, illit meeqqat pillugu ernumassuteqarunik, illit siulliullutit oqaloqatigissavaatsit, peqatigiillusi meeqqat qanoq ikiorsinnaanerlusiuk. Immaqa meeraaqqerivimmut, meeqqerivimmut atuarfimmulluunniit aggersarneqassaait oqaloqatigiumallutit.

Meeqqat pillugu inummik suliamut atatillugu suliaqartumik oqaloqateqassaguit, meeqqat pillugu ilisimasannik oqaluttuarnissat pingaaruteqarluinnarpoq. Pingaaruteqarpoq oqaluttuarissaguit, angerlarsimaffissinni suut ajunngitsumik ingerlanersut, suna ajornakusoornartuunersaq, aammalu illit meeqqallu sutigut ikiorneqarusunnersusi. Ilinniagaqarsimallutik sullissisut isumaqatiginngikkukkit oqarsinnaanerit ajunngilaq.

Isumassarsiatsialaasinnaavoq oqalutseqarnissaq

Suleqatigiinnermut isumalerujussuuvoq, inuit meeqqannik sullissisut suna oqaluserineraat paasissagit. Taamaattumik isumassarsiatsialaasinnaavoq oqalutsimik ilaqarnissaq. Ataatsimiinnermi pappiaqqat tunniunneqartut oqalutsip aamma nutsersinnaavai. Sullissisoq oqaloqatigisat, qanoq isumaqarnerluni nassuiassallugu akisussaasuvoq, paasisaqarluarnissat pillugu. Arlaannik paasinngisaqaruit, pingaaruteqarpoq tamanna oqaatigissagit. Kommunit attavigisinnaajuannarpat tusarniarlugu ataatsimiinnermi oqalutseqarnissamut periarfissaqarnerisq.

DET GODE SAMARBEJDE

Hvis personalet i vuggestuen, dagplejen, børnehaven eller skolen er bekymret for, at dit barn ikke har det godt, vil de først tale med dig om, hvordan I sammen kan hjælpe dit barn. Måske bliver du inviteret til en samtale i vuggestuen, børnehaven eller skolen.

Hvis du skal tale med en fagperson om, hvordan dit barn har det, er det afgørende, at du fortæller, hvad du ved om dit barn. Det er vigtigt, at du både fortæller, hvad der fungerer godt hjemme hos jer, hvad der er svært, og hvad du eller dit barn gerne vil have hjælp til. Det er også okay, at du siger, hvis du er uenig i noget af det, fagpersonerne siger.

Det kan være en god idé at anvende en tolk

Det har stor betydning for samarbejdet, at du forstår, hvad fagpersonerne omkring dit barn taler om. Derfor kan det være en god idé at have en tolk med. Tolken kan også hjælpe med at oversætte papirer, der udleveres på mødet. Den, du taler med, har ansvar for at forklare, hvad han/hun mener, så du forstår det. Hvis der er noget, du ikke forstår, er det vigtigt, at du siger det. Du kan altid kontakte din kommune og høre om mulighederne for at få en tolk med til et møde.



Tapersersortissannik ilaqassallutit pisinnaatitaaffigivat

Meeqqat pillugu oqaloqatiginnittussaaguit, oqaloqatiginnikkiartorninni inummik allamik ilaqarsinnaajuaannarputit. Taanna aamma tapersersortimik taaneqartarpoq. Tatigisannik ilaqarnissat iluaqutaasinnaavoq, aamma suut oqaatigineqarnerannik eqqaamanninniarnermi ikiuussinnaagami.

Ataatsimiinnissamut ilagisinnaasannik ilisarisisamaqanngikkuit, taava Kalaallit Illui attavigisinnaavatit, taakku ikiuussinnaammata inummik ilagisinnaasannik nassaarniarnermi.

Susoqarnissaa pillugu meeqqat oqaloqatigiuk

Illit suliassaqarputit pingaarutilimmik, tassa meeqqat susoqarnissaa pillugu oqaloqatigissallugu, assersuutigalugu peqatigiillusi perorsaasumik ilinniartitsisumilluunniit oqaloqatiginnittusaatillusi. Taamaaliornikkut meeqqat toqqissisimanerussaaq, siumungaaq susoqarnissaa pillugu ilisimasaqalaareeruni.

Kommunimit ikiorneqarneq qanoq pisarnersoq pillugu, peqatigiillusi aamma filmit naatsut isiginnaarsinnaavasi. Filminut linki naqitaaqqap mumingani nanisnaavarsi.

Du har ret til at have en bisidder med

Hvis du skal til en samtale om dit barn, må du altid gerne tage en anden person med til samtalen. Man kalder det også en bisidder. Det kan være en hjælper at have en med, du stoler på, og som kan hjælpe med at huske, hvad der blev sagt.

Hvis du ikke kender en, du vil have med til mødet, kan du kontakte De Grønlandske Huse, som kan hjælpe dig med at finde en person, der kan tage med.

Tal med dit barn om, hvad der skal ske

Du har en vigtig opgave i at tale med dit barn om, hvad der skal ske, for eksempel hvis I sammen skal tale med en pædagog eller lærer. Det kan gøre dit barn mere trygt, hvis han eller hun på forhånd ved lidt om, hvad der skal ske.

I kan også sammen se nogle korte film om, hvordan det er at få hjælp af kommunen. I kan finde et link til filmene på bagsiden af folderen.



ATTAVEQAQATIGEERIAATSIT ASSIGIINNGITSUT

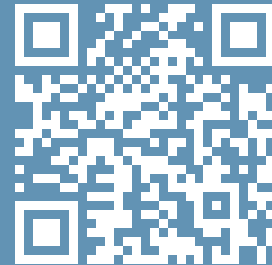
Kalaallit qallunaallu attaveqaqatigeeriaasii, oqaatsitigut, kiinersornermikkut, ussersornermikkut allatigullu assigiinnequterpasuaqarput. Tamakku pissutaallutik paatsooqatigiittoqarsinnaasarpog. Kalaallit kiinersaarneq atortorujussuusinnaasarpaat isummersornerminni misigissutsiminnillu takutitsiniarnerminni, qallunaalli isummaminnik misigissutsiminnillu paasisitsiniarnerminni oqaatsit atorlugit toqqaannartorujussuusinnaasarlutik.

Taamaattumik suleqatigiinnermut pitsaasuusaaq, illit aamma inuit ilinniagalittut suliaqartut atassuteqarfigisatit, assigiinngissutsit tamakku pillugit eqqumaffiginninnissarsi. Kalaallit Meerartaat filmiorniakuvoq, kalaallit inuusuttut Danmarkimik naapitsinerminnik attaveqaqatigeriaatsitigullu assigiinngissutsit pillugit oqaluttuurtunik. Uani taanna takusinnaavat:

FORSKELLIGE MÅDER AT KOMMUNIKERE PÅ

Der er mange forskelle i, hvordan grønlandere og danskere kommunikerer, både med ord og med mimik, fagter og andet. Det kan nogle gange gøre, at man misforstår hinanden. Hvor grønlandere kan anvende mimik til at give udtryk for deres mening og følelser, er danskere ofte meget direkte i deres kommunikation og udtrykker meninger og følelser med ord.

Det vil derfor være godt for samarbejdet, at både du og de fagpersoner, du er i kontakt med, er opmærksomme på disse forskelle. Grønlandske Børn har lavet en film, hvor unge grønlandere fortæller om mødet med Danmark og de forskellige måder at kommunikere på. Du kan se den her:



www.sbst.dk/film/fgb

ILLIT MEEQALLU SUMIK IKIORNEQARSINNAVISI?

Kommunimi sorlermi najugaqarnerit sumillu pisariaqartitsinersi apeqqutaatillugu ikiorneqarnissamik neqeroorutit assigiingissuteqarput. Assersuutigalugu neqeroorfigineqarsinnaavusi:

- Ilaqutariittut inuuneq pillugu peqqissaasumit siunnersorneqarneq, meeraaqqap nukimminik aqutsisinnaanermigut ineriartornera, meeqqap peqqissuunera imaluunniit timikkut tarnikkullu angerlarsimaffimmi, atuarfimmi sunngiffimmiluunniit atugarissaarneq pillugu oqaloqateqarneq.
- Meeraaqqerivimmi meeqqerivimmiluunniit perorsaanikkut immikkut ikorfartorteqarnissaq.
- Atuarfimmi perorsaasumik ilinniartitsisumilluunniit immikkut ikorfartorteqarnissaq.
- Meeqqanut eqimattat – assersuutigalugu avinnermut, annilaanganermut aliasunermulluunniit tunngatillugu.

HVAD KAN DU OG DIT BARN FÅ HJÆLP TIL?

Der er forskellige tilbud om hjælp, alt efter hvilken kommune I bor i, og hvad I har behov for. I kan for eksempel få tilbudt:

- Rådgivning fra sundhedsplejersken om familieliv, det lille barns motoriske udvikling, barnets sundhed eller samtaler om fysisk og psykisk trivsel hjemme, i skolen og i fritiden.
- Ekstra pædagogisk støtte i vuggestuen eller børnehaven.
- Ekstra støtte i skolen fra en pædagog eller lærer.
- Grupper for børn – for eksempel i forbindelse med skilsmisse, angst eller sorg.



IKIORNEQARNERUNISSARSI ATORFISSAQARTIKKUSIUK

Imaassinnaavoq meeqqavit qanoq issusia pillugu piffissap ingerlanerani ilinniagaqarsimallutik sullissisumik arlaleriarlutit oqaloqateqarsimasutit. Neriunarporlu pilersaarusiorsimassasusi, meeqqallu pitsaanerulersitsisimassasoq.

Ilaannikkooriarlusi ikiorneqarnerunissarsi pisariaqartittarsinnaavarsi. Pisariaqartinneqarpat pisariaqarsinnaavoq kommunimi meeqqanut inuusuttuaqqanullu siunnersortimik oqaloqateqarnissaq.

Immaqa ilinniartitsisoqarpoq perorsaasoqarluniluunniit meeqqannik ilisarismannilluartumik, meeqqanut inuusuttuaqqanullu siunnersortimut attaveqarnissannik ikiuussinnaasumik.

Meeqqannik sullissisut aamma pisussaapput qisuariassallutik, meeqqanut inuusuttuaqqanullu siunnersortimut attaveqassallutik, meeqqat pillugu ernumagunik. Imaassinnaavoq sullissisoq nammineerluni kommunimut saaffiginnissuteqartoq, meeqqat pillugu ernumassuteqaruni, illit isumaqataanngikkaluaruilluunniit. Illit sullissisorluunniit kommunimut attaveqarpat, tamanna saaffiginnissuteqarnermik nalunaaruteqarnermilluunniit taaneqartarpoq.

Meeqqanut inuusuttuaqqanullu siunnersortip ingerlatsisarnera pillugu itinerusumik naqitaaqqami atuarsinnaavatit: *Meeraq pillugu suliame susoqarpa – angajoqqaanut kalaallisut tunuliaqutalinnut naqitaaraq.*

HVIS I HAR BRUG FOR MERE STØTTE

Det kan være, at du har talt med fagpersoner flere gange gennem en periode om, hvordan dit barn har det. Forhåbentlig har I fået lavet en plan, og dit barn har fået det bedre.

Nogle gange kan I have behov for mere hjælp. Hvis der er behov for det, kan det være nødvendigt at tale med en børne- og ungerådgiver i kommunen.

Måske er der en lærer eller pædagog, som kender dit barn godt, som kan hjælpe dig med at henvende dig til en børne- og ungerådgiver.

Fagpersonerne omkring dit barn har også pligt til at reagere og kontakte en børne- og ungerådgiver, hvis de er bekymret for dit barn. Det kan derfor være, at der er en fagperson, der selv henvender sig til kommunen, hvis han eller hun er bekymret for dit barns trivsel, også selvom du ikke er enig med dem. Når du eller en fagperson kontakter kommunen, hedder det en henvendelse eller en underretning.

Du kan læse mere om et forløb med en børne- og ungerådgiver i folderen: *Hvad sker der i en børnesag – en folder til forældre med grønlandsk baggrund.*



Nalunaaruteqarneq sunaava?

Qallunaat Nunaanni inersimasut tamarmik meeqqanut inatsit naapertorlugu akisussaaffeqarput kommunimut uparuaatigissallugu meeqqamik atugarliortumik ernumassuteqarunik. Ilinniagaqarsimallutik sullissisut immikkut pisussaaffeqarput meeqqap atugarliorneranik pasitsaassaqarunik kommunimut attaveqassallutik. Taamaattumik aamma illit misigisinnaavat meeqqat pillugu kommunimut nalunaarummik nassiussisoqarsimasoq.

Kommuni nalunaarummik tigusaqarsimappat tamanna pillugu ilisimatinneqassaait. Meeqqanut inuusuttuaqqanullu siunnersortip meeqqallu nalunaarutip qanoq allaqqaneranik oqaloqatigiinnissamut aggersassavaasi. Allassimasumut isumaqataaangikkuit pingaaruteqarpoq tamanna meeqqanut inuusuttuaqqanullu siunnersortimut oqaatiginissaa. Oqaloqatigiissutigissavarsilu qanoq peqatigiillusi meeqqat pitsaanerpaamik ikiorsinnaanerlusiuk.

Illit meeqqavit pitsaanerpaamik ikierneqarnissaa nalunaaruteqarnermi siunertaavoq. Nalunaaruteqarneq qaqutiguinnaq malitseqartarpoq meeqqap angerlarsimaffiup avataanut inissinneqarneranik.

Hvad er en underretning?

Alle voksne i Danmark har ifølge barnets lov et ansvar for at gøre kommunen opmærksom på, hvis de er bekymrede for, om et barn ikke har det godt. Og fagpersoner har en særlig pligt til at kontakte kommunen, hvis de har en mistanke om, at et barn ikke har det godt. Du kan derfor opleve, at nogen har sendt en underretning til kommunen om dit barn.

Når kommunen modtager en underretning, som eksempelvis handler om dit barn, skal du have det at vide. Børne- og ungerådgiveren skal indkalde dig og dit barn til en samtale. Til samtalen vil børne- og ungerådgiveren tale med dig om det, der står i underretningen. Hvis du ikke er enig i det, der står, er det vigtigt, at du siger det til børne- og ungerådgiveren. I vil også tale om, hvordan I sammen bedst kan hjælpe dit barn.

Formålet med en underretning er, at dit barn kan få hjælp så hurtigt som muligt. En underretning fører sjældent til, at et barn bliver anbragt uden for hjemmet.

SUMI IKIORNEQARSINNAAVUNGA? / HVOR KAN JEG FÅ HJÆLP?

Tapersersortissarnik imaluunniit siunnersortissarnik atorfissaqartitsiguit uku attavigisinnaavatit:
Hvis du har brug for en bisidder eller rådgivning, kan du kontakte:

Grønlandske Børn / Kalaallit Meerartaat

☎ +45 35 85 83 30

🌐 www.fgb.dk

Kalaallit Illui / De Grønlandske Huse

(Kalaallit Illuisa arlaat attavigisinnaavat, illoqarfeqatiginngikkaluarukkilluunniit):

(Du kan kontakte De Grønlandske Huse, også selvom du ikke bor i én af de fire byer):

København

☎ +45 33 91 12 12

🌐 www.sumut.dk

Odense

☎ +45 66 13 70 85

🌐 www.dgh-odense.dk

Aarhus

☎ +45 86 11 02 88

🌐 www.groenlandskehus.dk

Aalborg

☎ +45 98 14 68 00

🌐 www.dgh-aalborg.dk

ForældreTelefonen hos Børns Vilkår

☎ +45 35 55 55 57

🌐 www.bornsvilkar.dk/det-goer-vi/foraeldretelefonen

Mødrehjælpen

☎ +45 33 45 86 00

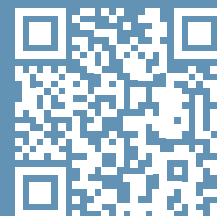
🌐 www.moedrehjælpen.dk



Uani kommunimit ikiorneqarluni qanoq innersoq filmiliani naatsuni arfinilinni illit meeqqallu takusinnaavasi:

Her kan du og dit barn se 6 korte film om, hvordan det er at få hjælp af kommunen:

www.sbst.dk/film/rettigheder-gl





Social- og Boligstyrelsen
Edisonsvej 1
5000 Odense C
Tlf.: 72 42 37 00

www.sbst.dk

Januar 2024